

Talan väckt den 18 januari 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Europeiska unionens råd

(Mål C-13/07)

(2007/C 56/40)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: P.J. Kuijper och M. Huttunen)

Svarande: Europeiska unionens råd

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen skall

- ogiltigförklara rådets och medlemsstaternas beslut om att fastställa gemenskapens ståndpunkt i Världshandelsorganisationen (WTO) om Socialistiska republiken Vietnams anslutning till WTO (KOM(2006) 659 slutlig – 2006/0215 ACC)
- förklara att det ogiltigförklarade beslutets rättsverkningar är definitiva,
- förplikta Europeiska unionens råd att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Kommissionens förslag grundades på artikel 133.1 och 133.5 EG i förening med artikel 300.2 andra stycket EG. Rådet lade till artikel 133.6 EG till den rättsliga grunden och följaktligen var det ett formellt sett separat beslut som antogs av företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet. Rådet och medlemsstaterna antog sålunda "gemensamt" gemenskapens och medlemsstaternas ståndpunkt i enlighet med föreskrifterna i artikel 133.6 andra stycket sista meningen EG.

Kommissionens valde rättslig grund utifrån de kriterier som fastställts i domstolens rättspraxis, nämligen rättsaktens syfte och innehåll. Kommissionen grundade sig då särskilt på bedömningen att rättsaktens innehåll omfattades av artikel 133.1 och 133.5 EG, i vilken en exklusiv behörighet föreskrivs, varför det inte var nödvändigt att tillämpa artikel 133.6 EG. Kommissionen anser att beslutet skall ogiltigförklaras vad gäller denna del av dess rättsliga grund.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesgerichtshof (Tyskland) den 22 januari 2007 – Ingenieurbüro Michael Weiss und Partner GbR mot Industrie und Handelskammer Berlin, intervenient: Nicholas Grimshaw & Partner Ltd.

(Mål C-14/07)

(2007/C 56/41)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesgerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Ingenieurbüro Michael Weiss und Partner GbR

Motpart: Industrie und Handelskammer Berlin

Intervenient: Nicholas Grimshaw & Partner Ltd.

Tolkningsfrågor

- 1) Skall artikel 8.1 i rådets förordning (EG) nr 1348/2000 ⁽¹⁾ av den 29 maj 2000 om delgivning i medlemsstaterna av handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur tolkas så, att adressaten inte har rätt att vägra att ta emot en handling enligt artikel 8.1 i förordning nr 1348/2000 när endast bilagorna till de handlingar som skall delges inte har översatts till den mottagande medlemsstatens eller ett av den sändande medlemsstatens språk, som adressaten förstår?
- 2) För det fall den första frågan besvaras nekande:

Skall artikel 8.1 b i förordning nr 1348/2000 tolkas så, att adressaten skall anses "förstå" en sändande medlemsstats språk, i den mening som avses i denna förordning, när denne i utöandet av sin näringsverksamhet slutit ett avtal med sökanden i vilket det föreskrivs att skriftväxlingen skall ske på den sändande medlemsstatens språk?
- 3) För det fall den andra frågan besvaras nekande:

Skall artikel 8.1 i förordning nr 1348/2000 tolkas så, att adressaten för sådana bilagor till en handling, som inte avfattats på den mottagande medlemsstatens eller på ett av den sändande medlemsstatens språk, som adressaten förstår, i alla fall inte med stöd i artikel 8.1 i förordning nr 1348/2000 kan vägra att ta emot handlingen, när denne i utöandet av sin näringsverksamhet har slutit ett avtal enligt vilket skriftväxlingen skall ske på den sändande medlemsstatens språk och de överlämnade bilagorna både avser denna skriftväxling och är avfattade på det avtalade språket?

⁽¹⁾ EUT L 160, s. 37.